



De Havilland Mosquito PR XVI

GB

The de Havilland Mosquito – ‘Mossie’ – was first conceived as a high-speed bomber without any defensive armament; this reduced weight and fuel consumption. The Mosquito was capable of out-performing the fighters of the day and was to become one of the most adaptable, efficient and versatile aircraft of World War II. The use of wood in the construction of the aircraft had three major advantages during wartime. The light weight of the wood (plywood and balsa sandwich) gave a very high power to weight ratio with great strength. This also made use of the wood working industry, which was relatively untapped at that time. Parts could be sub-contracted to small joinery companies and so avoiding disruption of manufacture through bombing raids. The third advantage was that it released the hard-pressed metal industry to be able to concentrate on other much needed aircraft production. The Mosquito was designed to Air Ministry

Specification B.1/40 and completed in the incredibly short time of eleven months. The prototype first flew on 25 November 1940 and entered RAF service on 25 January 1942. Produced in many versions, Bomber, Fighter-Bomber, Night Fighter and Photo Reconnaissance (PR), the early types had twin single-staged Rolls Royce Merlin engines. Later in the War with the advent of the Merlin 70 series two-stage engine, this gave the aircraft greater performance and allowed a larger bomb load, up to 4000lb (1815 kg) or increased fuel for the PR version. There were eventually 7,781 aircraft built in Britain, Australia and Canada, also being one of the few British types to be used by the U.S.A.A.F. in the reverse lease-lend agreement. With a Wingspan of 54 ft 2 in (16.52 m); Length 40 ft 6 in (12.35 m). Max speed 408 mph (657 km/h). Range of 1,370 miles (2,204km) and a maximum height of 37,000 ft (11,277 m).

FR

Le de Havilland Mosquito (surnommé Mossie) fut conçu au départ comme bombardier à grande vitesse sans armement défensif, ce qui réduisit son poids et sa consommation de carburant. Capable de surpasser les chasseurs de l'époque, le Mosquito allait devenir l'un des avions les plus performants et polyvalents de la Deuxième Guerre mondiale. En temps de guerre, l'utilisation de bois pour la construction de cet avion présentait trois avantages importants. La légèreté du bois (sandwich de contre-plaqué et balsa) procurait un rapport puissance/poids très élevé ainsi qu'une résistance remarquable. En outre, la production utilisait l'industrie du bois qui était relativement inexploitée à cette époque. La fabrication de composants pouvait être sous-traitée à de petites menuiseries, évitant ainsi l'interruption de production par les bombardements. Le troisième avantage était la libération de l'industrie métallurgique sous pression qui pouvait se concentrer sur la production d'autres avions essentiels. Conçu conformément

à la spécification B.1/40 du ministère de l'Air, le Mosquito fut achevé dans un délai de seulement onze mois. Le prototype prit son premier vol le 25 novembre 1940 et entra en service au sein de la RAF le 25 janvier 1942. Plusieurs versions de l'avion furent produites : bombardier, chasseur-bombardier, chasseur de nuit et avion de reconnaissance photographique. Les premiers appareils furent propulsés par deux moteurs Rolls Royce Merlin à un étage. Plus tard durant la guerre, le moteur Merlin 70 à deux étages augmenta les performances du Mosquito et lui permit de transporter une charge de bombes plus importante, jusqu'à 1.815 kg, ou davantage de carburant dans la version reconnaissance photographique. Au total, 7.781 exemplaires furent construits en Grande-Bretagne, en Australie et au Canada ; cet avion fut aussi l'un des quelques avions britanniques à être utilisés par l'armée de l'air américaine dans le cadre de l'accord prêt-bail inverse. Envergure: 16,52 m; Longueur: 12,35 m; Vitesse max.: 657 km/h. Autonomie: 2.204 km; Plafond max.: 11.277 m.

DE

Die de Havilland Mosquito – verbreitet auch „Mossie“ genannt – war zunächst als Schnellbomber ohne Abwehrbewaffnung konzipiert. Damit konnten nämlich Gewicht wie auch Treibstoff gespart werden. Die Mosquito war den damaligen Kampfflugzeugen in vieler Hinsicht überlegen und bewährte sich bald als eines der anpassungsfähigsten, leistungsstärksten und vielseitigsten Flugzeuge des Zweiten Weltkriegs. Die Verwendung von Holz für den Bau des Flugzeugs hatte unter Kriegsbedingungen drei bedeutende Vorteile. Durch das leichte Gewicht des in Verbundkonstruktion verwendeten Sperr- und Balsaholzes ergab sich ein sehr hohes Leistungs-Gewichts-Verhältnis bei hoher Festigkeit. Gleichzeitig erhielten damit Holzverarbeitungsbetriebe, die damals nur wenig ausgelastet waren, wertvolle Aufträge. Die Teilefertigung konnte an kleinere Schreinerereien vergeben werden, womit Produktionsstörungen infolge von Bombenangriffen auf große Fertigungsanlagen vermieden werden konnten. Der dritte Vorteil war, dass die unter großem Druck stehende Metallindustrie entlastet wurde und sich auf die Herstellung anderer dringend benötigter Flugzeuge konzentrieren konnte. Die Mosquito war nach der Air Ministry Specification B.1/40 entworfen

worden und konnte nach nur elf Monaten dauernden Entwicklungsarbeiten gebaut werden. Der Prototyp flog zum ersten Mal am 25. November 1940, und die erste serienfertige Maschine wurde am 25. Januar 1942 von der RAF in den Dienst übernommen. Die in zahlreichen Ausführungen – als Bomber, Jagdbomber, Nachtjäger und unbewaffnete Aufklärer (PR = Photo Reconnaissance) hergestellten frühen Typen waren mit zwei Rolls Royce Merlin Motoren mit Propellern in gleicher Drehrichtung angetrieben. Im späteren Kriegsverlauf verließ das mit einem zweiseitigen Lader ausgestattete Triebwerk der Reihe Merlin 70 dem Flugzeug eine höhere Leistung. Damit konnten Bombenlasten auf 1815 kg erhöht bzw. bei der Version PR mehr Kraftstoff mitgeführt werden. Insgesamt wurden 7781 Maschinen in Großbritannien, Australien und Kanada hergestellt. Die Mosquito war auch eine der wenigen britischen Flugzeugtypen, die von der U.S.A.A.F. im Rahmen des sogenannten „Reverse Lease-Lend“-Abkommens eingesetzt wurde. Spannweite: 16,52 m; Länge: 12,35 m; Höchstgeschwindigkeit: 657 km/h. Reichweite: 2204 km; Dienstgipfelhöhe: 11.277 m.

ES

El de Havilland Mosquito, conocido como "Mossie", fue concebido originalmente como bombardero de alta velocidad sin armamento defensivo, lo que reducía su peso y el consumo de combustible. El Mosquito superaba en prestaciones a los cazas de la época y se convertiría en uno de los aparatos más adaptables, eficientes y versátiles de la Segunda Guerra Mundial. El uso de madera en su construcción supuso tres importantes ventajas durante la guerra: el peso ligero de la madera (panel de contrachapado y madera de balsa) proporcionaba una excelente ratio energía-peso y además recurría a la industria maderera, relativamente poco explotada en aquellos años. Era posible subcontratar piezas a pequeñas empresas de ebanistería, por lo que la producción no se veía retrasada por las incursiones aéreas enemigas. La tercera ventaja era que permitía a la industria del metal centrarse en la producción de otros aviones de vital importancia.

El Mosquito se diseñó según la Especificación B.1/40 del Ministerio del Aire y se completó en el increíble plazo de 11 meses. El prototipo realizó su primer vuelo el 25 de noviembre de 1940 y el modelo entró en servicio en la RAF el 25 de enero de 1942. Las primeras unidades, producidas en numerosas versiones (bombardero, cazabombardero, caza nocturno y de reconocimiento fotográfico) tenían dos motores Rolls Royce Merlin de una etapa. Más adelante se utilizará el motor Merlin serie 70 de dos etapas, que proporcionaba mayor autonomía y permitía aumentar la capacidad de proyectiles hasta (1815 kg), o bien aumentaba la capacidad de combustible para la versión de reconocimiento fotográfico. Se llegaron a construir 7.781 unidades en Gran Bretaña, Australia y Canadá, y fue uno de los primeros aviones británicos utilizados por la U.S.A.A.F. mediante el acuerdo de préstamo y arriendo recíproco. Envergadura: 16,52 m; Longitud: 12,35 m; Velocidad máxima 657 km/h; Autonomía: 2.204 km; Techo de vuelo 11.277 m.

SE

De Havilland Mosquito – eller "Mossie" som planets smeknam blev – var först påtänkt som ett snabbt bombplan utan försvarsbeväpning, vilket minskade både vikten och bränsleförbrukningen. Mosquito-planet hade bättre prestanda än dåtidens jaktplan och visade sig vara ett av andra världskrigets mest effektiva, anpassningsbara och mångsidiga flygplan. Flygplanet var till stor del tillverkat av trä, vilket medförde tre stora fördelar, speciellt i krigstid: träverkets låga vikt (varvade skikt av plywood och balsaträ) förenade ett mycket högt förhållande mellan drivkraft och vikt med stor styrka. Denna byggnadsteknik gjorde också att träbearbetningsindustrin, som vid denna tid hade mycket lite att göra, kunde användas. Flygplansdelar kunde tillverkas på kontrakt av små snickeribolag, vilket undvek störningar under bombräder. Den tredje fördelen var att metallindustrin på så sätt fick mindre tryck på sig och kunde koncentrera sig på att

tillverka andra nödvändiga flygplan. Mosquito-planet ritades enligt flygministeriets specifikation B.1/40 och blev färdigt på den otroligt korta tiden elva månader. Prototypen flögs för första gången den 25 november 1940 och började användas av RAF den 25 januari 1942. Flygplanet tillverkades i många olika versioner: bombare, jaktbombare, nattjaktplan och fotospaningsplan (PR). De tidigare versionerna drevs av två enkelstegs Rolls Royce Merlin-motorer. Merlin 70-seriens tvåstegsmotorer som introducerades senare under kriget gav flygplanet högre prestanda och höjde bomblastförmågan till 1 815 kg (eller mer bränsle för PR-versionen). Totalt byggdes 7 781 flygplan i Storbritannien, Australien och Kanada, och flygplanet blev också ett av de få som användes av U.S.A.A.F. under den omvända låne- och uthyrespolitiken. Vingbredd: 16,52 m; längd: 12,35 m; Maxhastighet: 657 km/h. Räckvidd: 2 204 km; maximal flyghöjd: 11 277 m.

FOR BEST RESULTS: Surfaces to be painted should be clean - before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

PLEASE NOTE: Some parts in the kit may not be required to build the model specified.

Assembly Instructions

GB Study drawings and practise assembly before cementing parts together. Carefully scrape paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

FR Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement toute peinture sur les surfaces à coller. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalcomanies, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser conjointement avec les illustrations sur la boîte. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois - présence de petits éléments détachables.

DE Vor dem Zusammenkleben der Teile die Zeichnungen sorgfältig ansehen und die zu verklebenden Teile zur Vermeidung möglicher Fehler versuchsweise zusammenfügen. Dann an den Klebeflächen vorhandene Farbbeschichtung vor dem Zusammenkleben vorsichtig abkratzen. Alle Bestandteile sind mit Nummern versehen. Kleine Teile vor dem Zusammenbau bemalen. Abziehbilder wie gewünscht ausschneiden. Vor dem Anbringen einige Sekunden in warmes Wasser tauchen und dann vom Trägerpapier in ihre vorgesehene Position schieben. Dabei die Abbildungen auf der Schachtel beachten. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, da abnehmbare bzw. lose angebrachte Kleinteile enthalten sind.

ES Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortarlas de la hoja, sumergirlas en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas a la posición indicada. Utilizar en conjunción con la ilustración de la caja. No es adecuado para niños menores de 36 meses, ya que contiene piezas pequeñas que podrían soltarse.

IT Studiare i disegni ed esercitarsi a montare i vari pezzi prima di fissarli con la colla. Raschiare con cura le tracce di vernice dalle superfici da incollare. Tutti i pezzi sono numerati. Verniciare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, ritagliare il foglio nel modo richiesto, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi staccare la decalcomania dalla carta di supporto e posizionarla nel punto desiderato. Usare le decalcomanie come indicato nell'illustrazione riportata sulla confezione. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi per la presenza di componenti di piccole dimensioni che potrebbero staccarsi.

DK Studér tegningerne nøje og forsøg at sætte delene sammen, inden de klæbes sammen. Skrab forsigtigt malingen af de overflader, der skal klæbes sammen. Alle dele er nummererede. Små dele skal males, før de monteres. Overføringsbillederne påføres ved at klippe dem ud af arket, som påkrævet, dyppe dem i varmt vand i nogle få sekunder, hvorefter underlaget glides af i de viste positioner. Påføres ifølge illustrationerne på æsken. Ikke egnet til børn under 3 år på grund af tilstedeværelse af små aftagelige dele.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Lak voorzichtig van lijmvlakken afschrappen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit het vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van het schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

SE Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa försiktigt bort färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Måla smådelarna före ihopsättning. Sätt fast dekalerna genom att klippa arket, doppa i varmt vatten några sekunder och låta baksidan glida på plats som bilden visar. Använd enligt bildanvisningarna på kartongen. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.














FI Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista, ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa maali varovasti pois liimattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kovalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. El suosittelaa alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

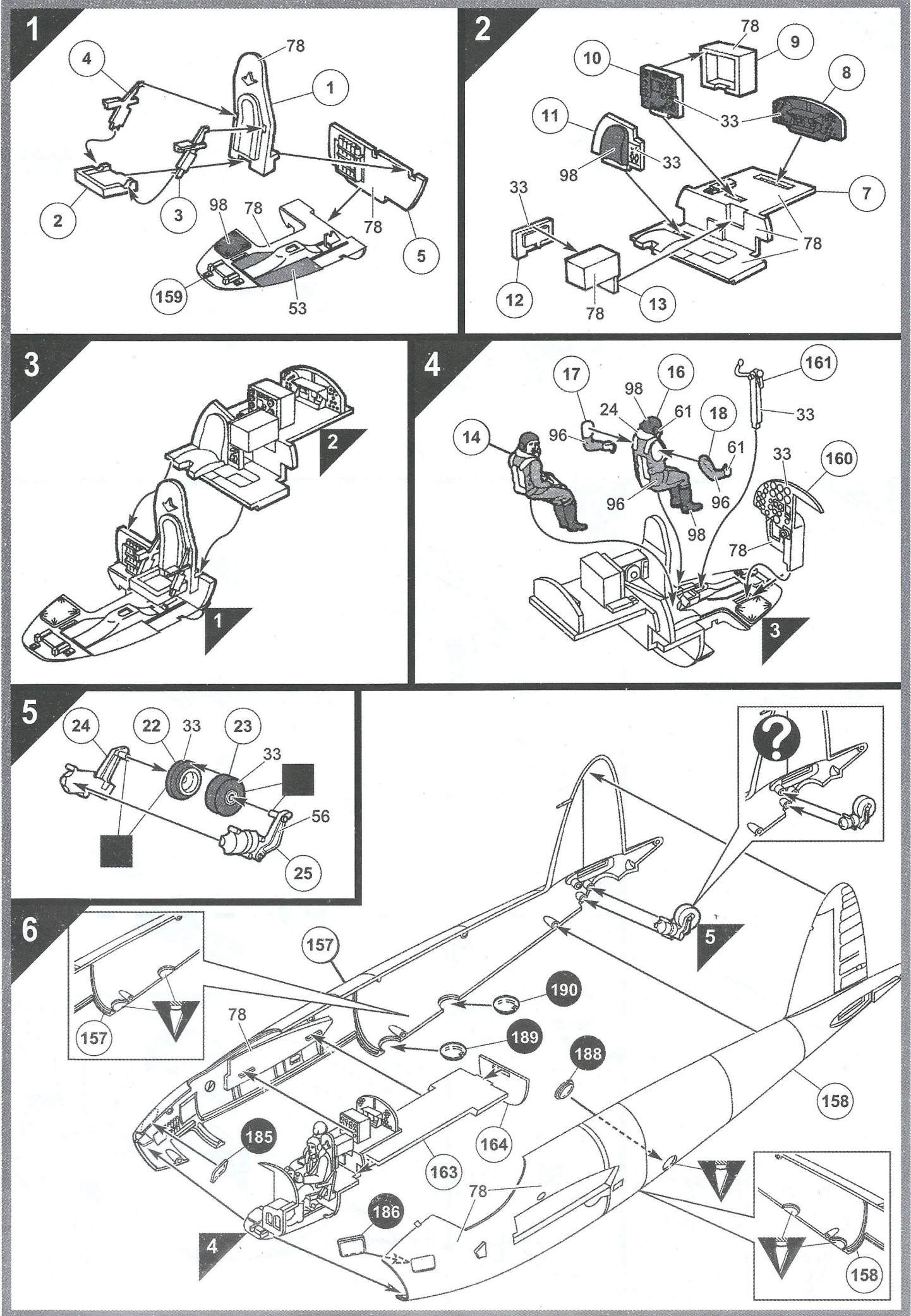
PT Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

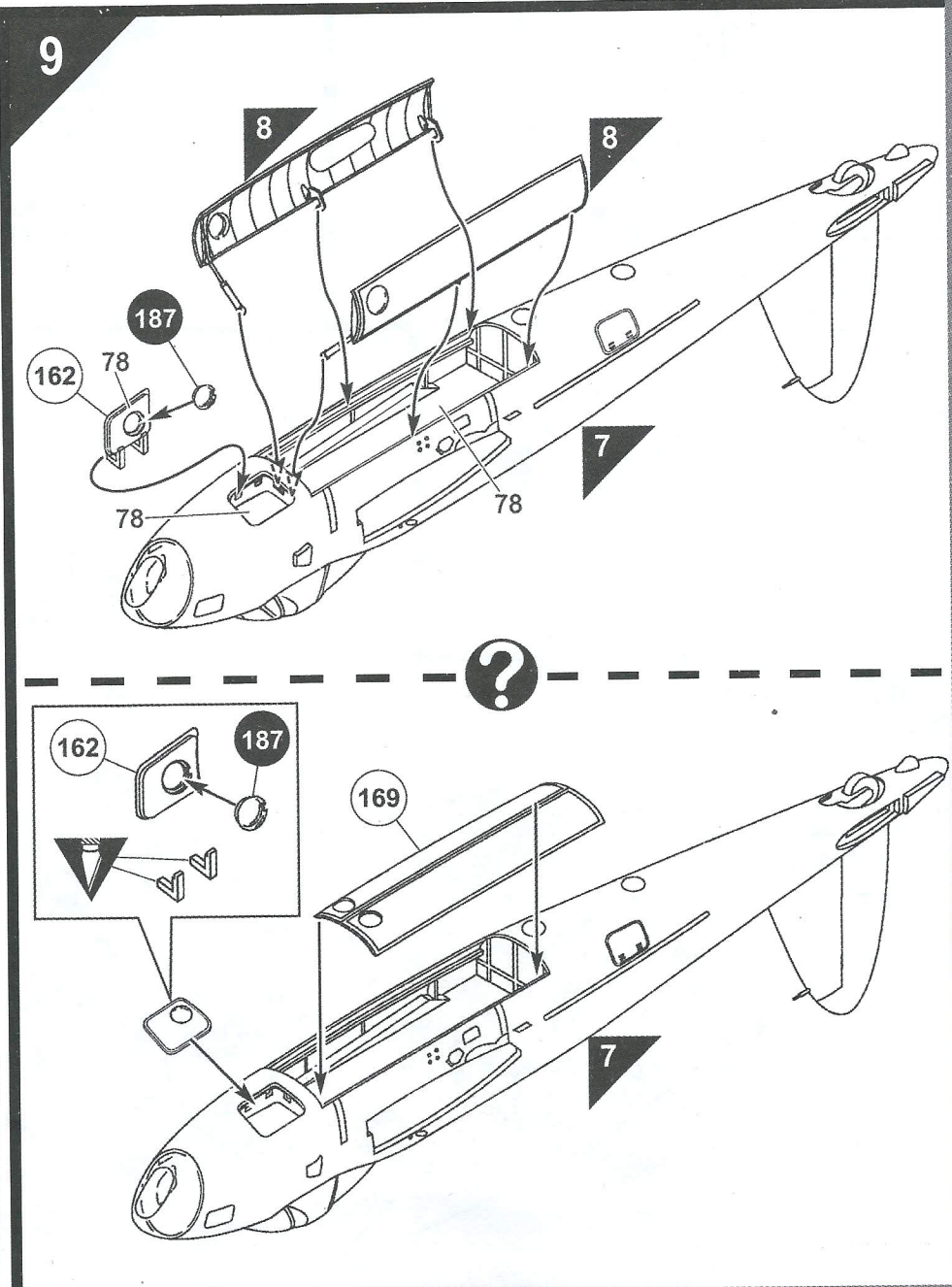
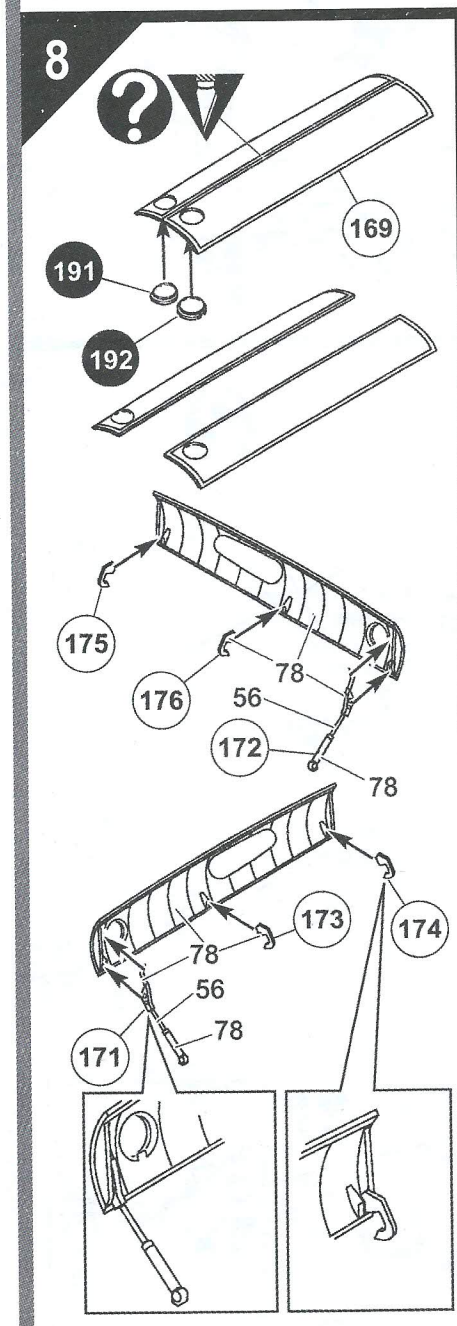
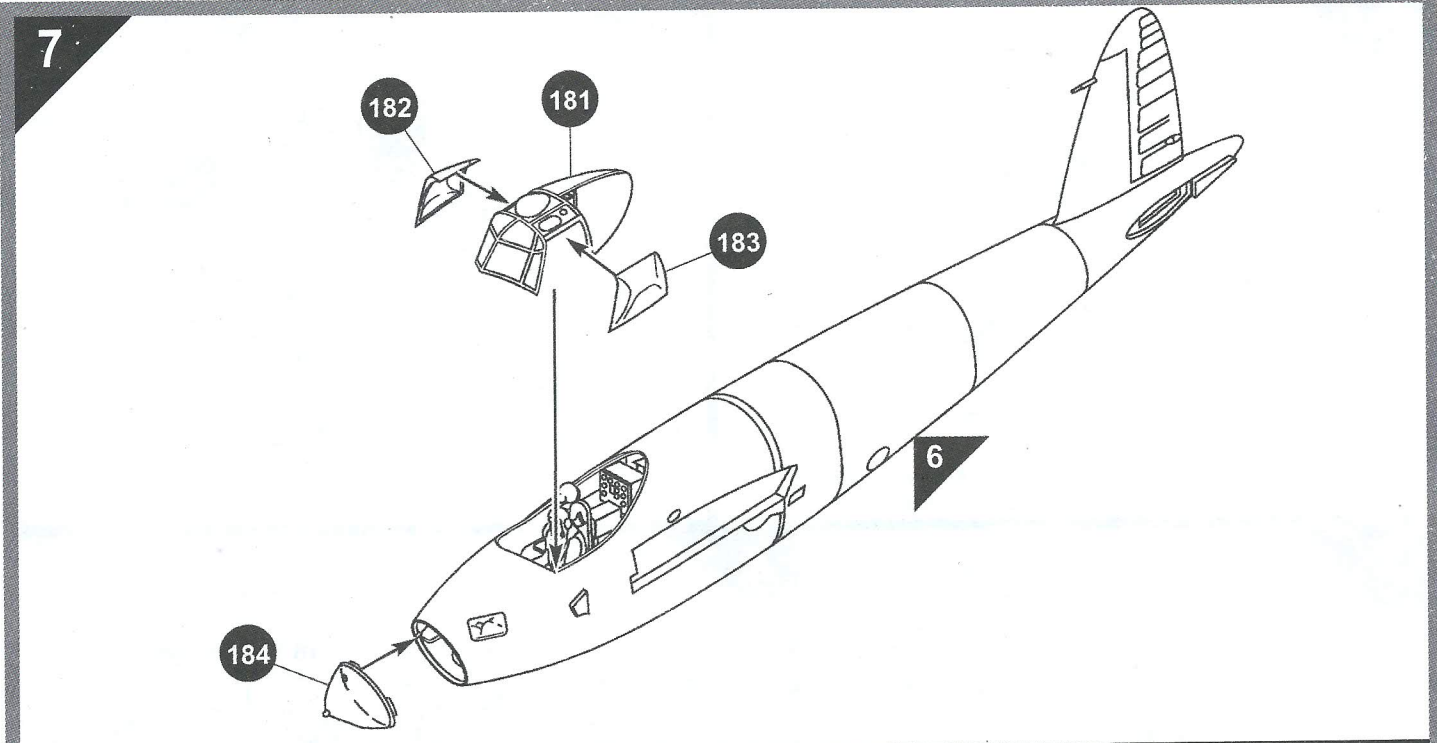
PL Przed przystąpieniem do sklejania przestuduj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrubuj ze sklejanych powierzchni farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia kalkomanii wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat.

EL Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα συγκολλήσετε. Αφαιρέσετε επιμελώς την πλαστική βαφή από τις επιφάνειες τις οποίες θα συγκολλήσετε. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψετε γύρω από το σχέδιο όπως απαιτείται, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε χλιαρό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω ύπαρξης μικρών κομματιών που αποσπώνται.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

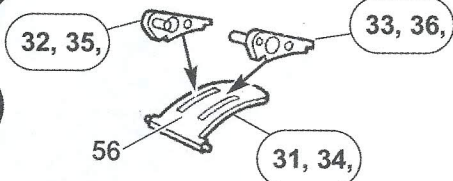
<p>Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Monteringsfasen Fase di montaggio Montagefase Fase de montagem Monteringsfase Kokoamisvaihe Faza składania Φάση συναρμολόγησης</p> 	<p>Cement Coller Kleben Pegar Limma Incollare Lijmen Colar Klæbes Liimaa Kleic Κleic Συγκολλήστε</p> 	<p>Do not cement together No pas coller Nicht kleben No pegar Limma inte Non incollare Niet lijmen Não colar Skal ikke klæbes Älä liimaa Nie kleić Μη συγκολλήσετε</p> 	<p>Symmetrical assembly Montage symétrique Symmetrischer Aufbau Montaje simétrico Symmetrisk montering Montaggio simmetrico Simmetrische montage Montagem simétrica Symmetrisk samling Symmetrinen esentaminen Montaż symetryczny Συμμετρική Συναρμολόγηση</p> 	<p>Alternative part(s) provided Autre(s) pièce(s) fournie(s) Ersatzteil(e) mitgeliefert Se incluye(n) pieza(s) alternativa(s) Alternativ(a) del(ar) ingår Uno o più componenti alternativi forniti Alternatieve onderdelen meegeleverd Peça(s) alternativa(s) fornecida(s) Alternativ(e) del(e) medfölger Valitahoitokset osat pakkauskassa Dostępne części zamiennie Παρέχονται εναλλακτικά κομμάτια</p> 	<p>Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Repètir la operación Upprepa åtgärden Ripetere l'operazione De verrichting herhalen Repètir a operação Manövern gentages Toista toimenpiteitä Powtórzyć operację Επαναλάβετε τη διαδικασία</p> 	
<p>Decals Décalcomanias Abziehbild Calcomanias Dekaler Decalcomanie Stickers Decalcomania Billedoverføring Siirtokuvat Kalkomanie Χαλκομανίες</p> 	<p>Crystal part Pièce cristal Kristallteil Pieza de cristal Kristalldel Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Peça de cristal Krystalstykke Kristallosa Część kryształowa Κομμάτι κρυστάλλου</p> 	<p>Weight Lester Beschweren Lastrar Belasta Applicare un peso Verzwaren Lastrar Påfør vægt Aseta vastapaino Obciążć balastem Επιθέστε βάρος</p> 	<p>Remove by filing Enlever avec une lime Abfeilen Abfeilen Eliminar con lima Ta bort genom att fila Rimuovere con la lima Verwijderen door afvijlen Removea limando Fjern ved at file væk Poista villaamalla Usunąć przy użyciu pilnika Αφαιρέστε λιμαρώντας με λίμα</p> 	<p>Drill or pierce Percer Durchbohren Perforar Borra Trapanare o forare Boren of doorboren Furar Gennembor Poraa tai puhkaise Wywierć lub przedziurawić Τρυπήστε</p> 	<p>Cut Découper Schneiden Cortar Skär Tagliare Snijden Cortar Skeer Leikkaa Przeciąć Κόψτε</p> 	<p>Humbrol paint number No peinture Humbrol Humbrol-Farbnummer No de pintura Humbrol Humbrol färg nummer No vernice Humbrol Humbrol verfunummer No de pintura Humbrol Humbrol malingsnummer Humbrol-malingsnummer Nr farby Humbrol Νόμepo χρώματος Humbrol</p> 





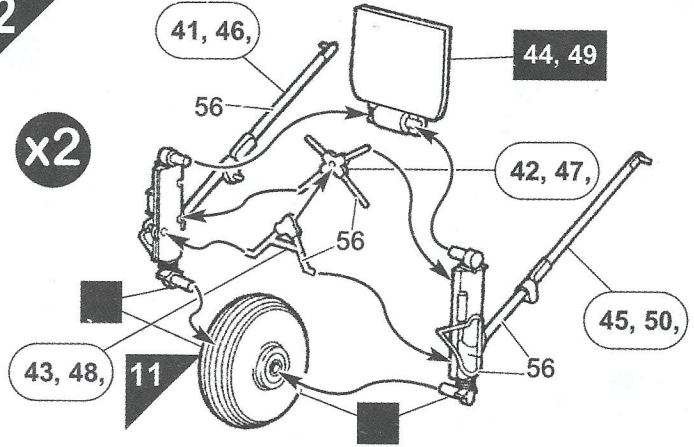
10

x2



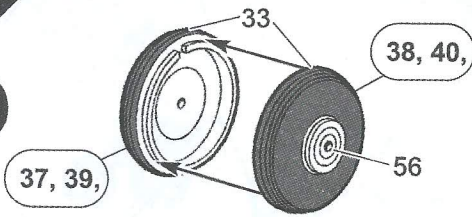
12

x2



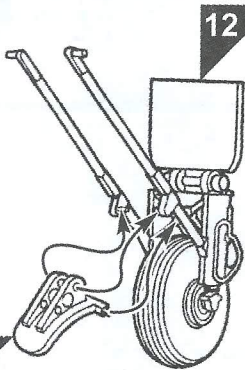
11

x2

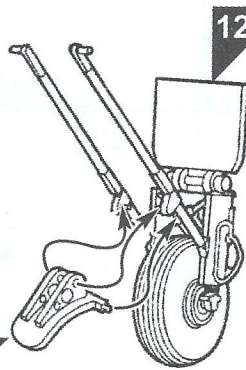


13

10

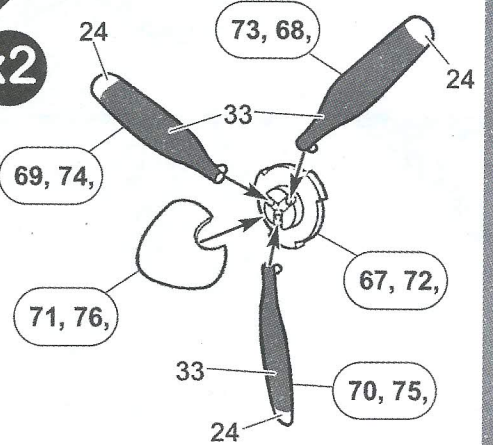


10

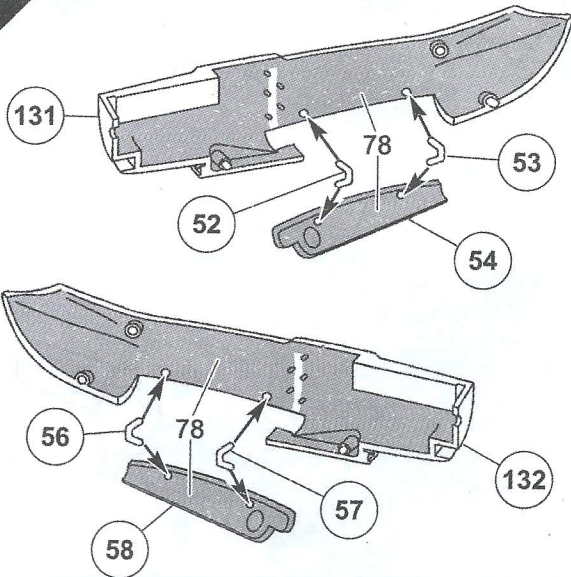


14

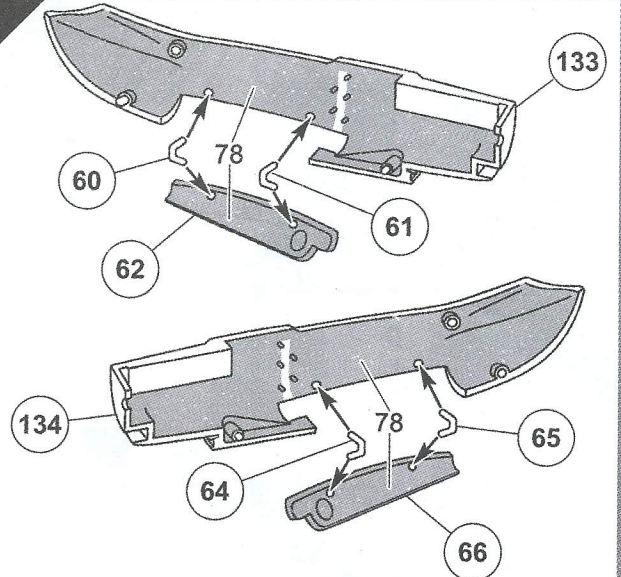
x2



15



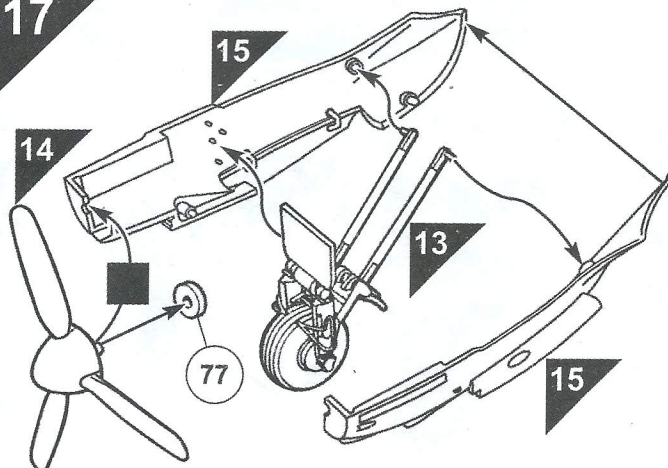
16



17

14

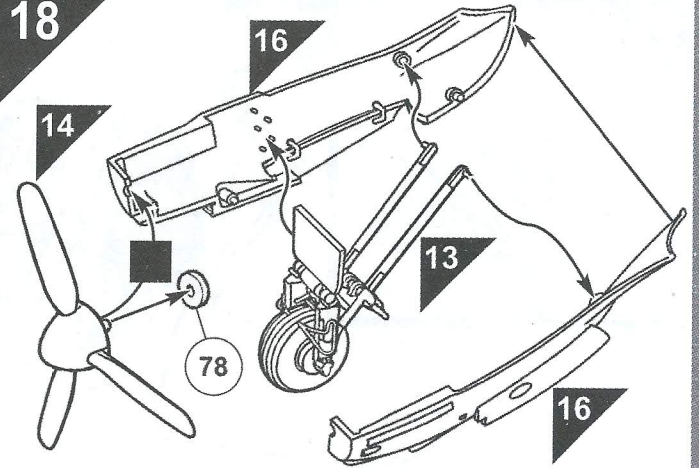
77

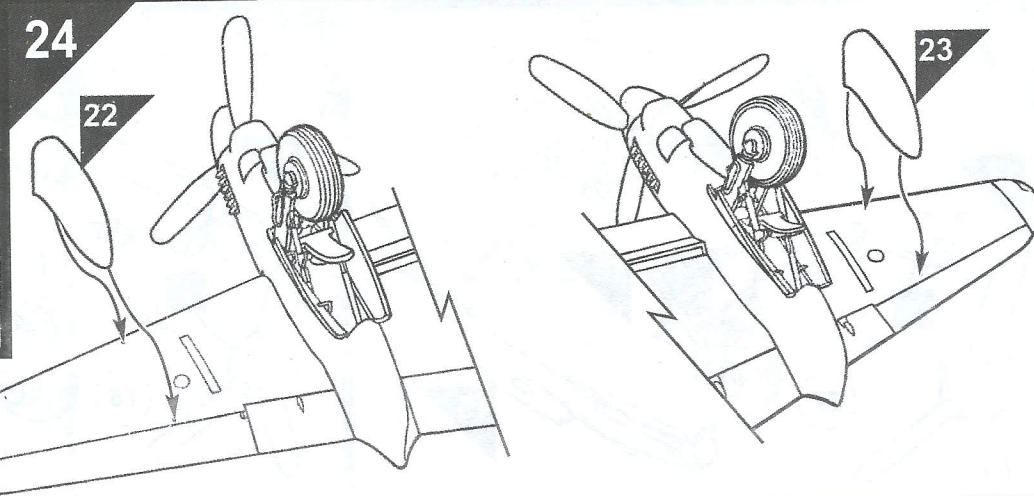
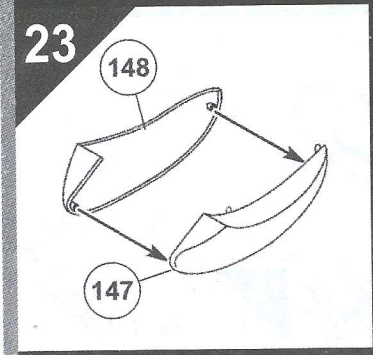
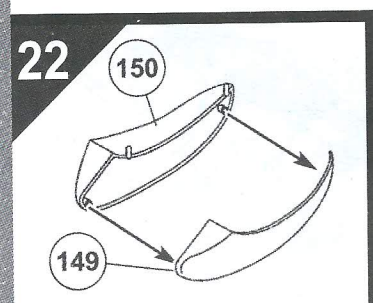
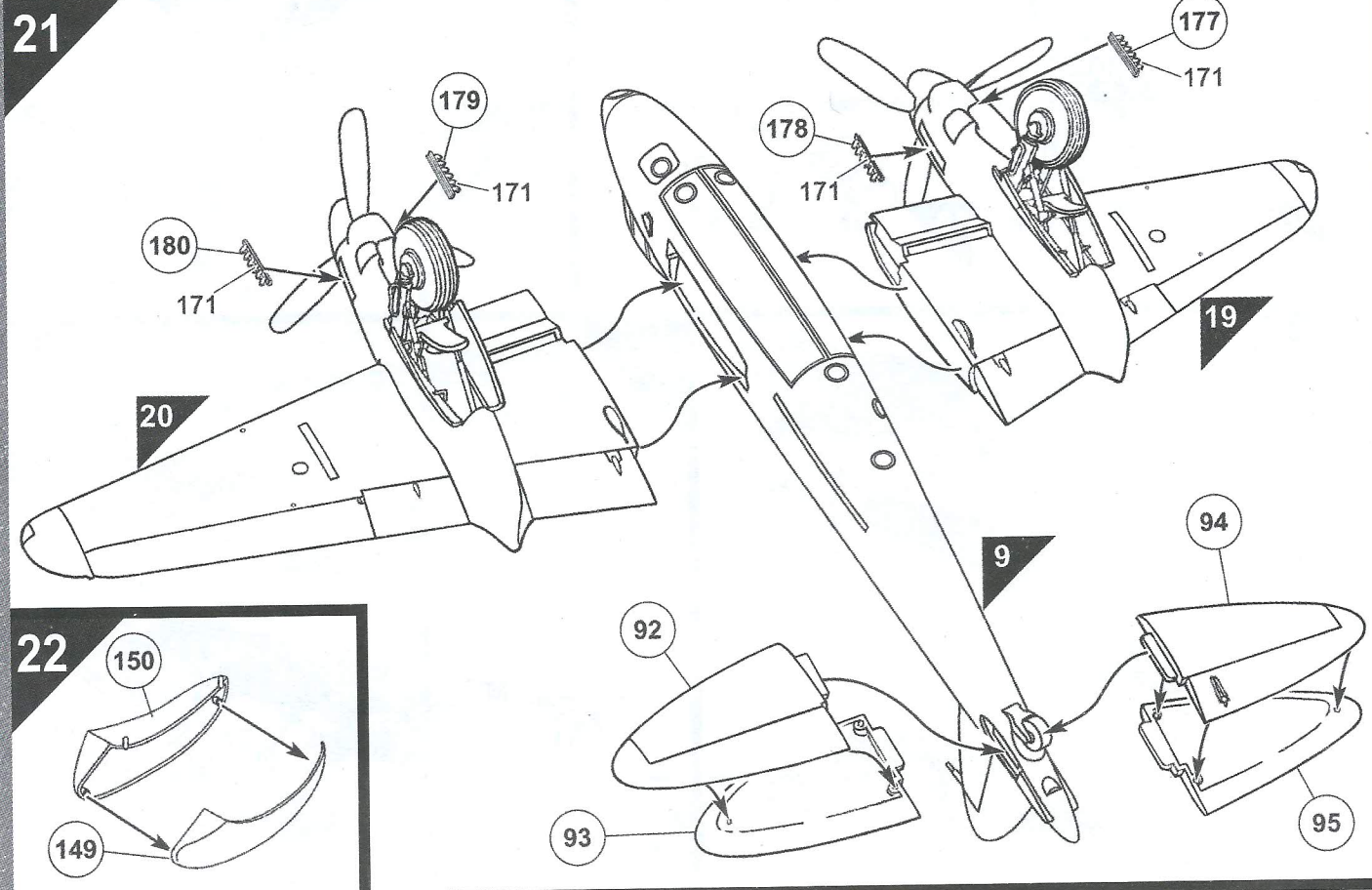
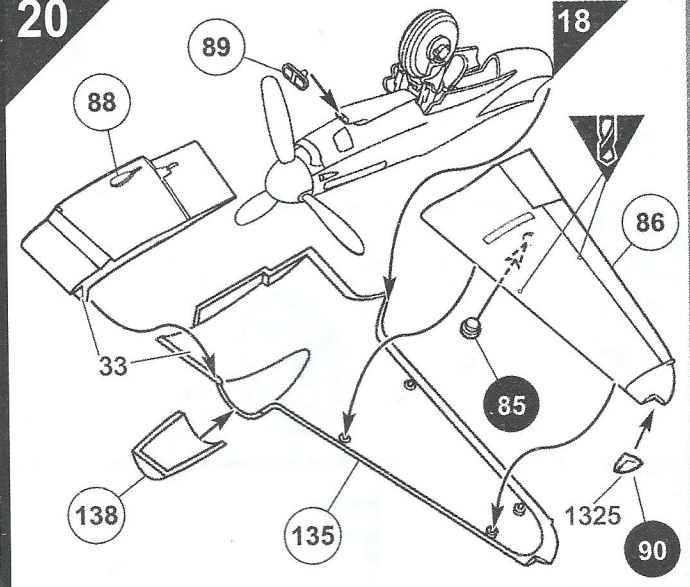
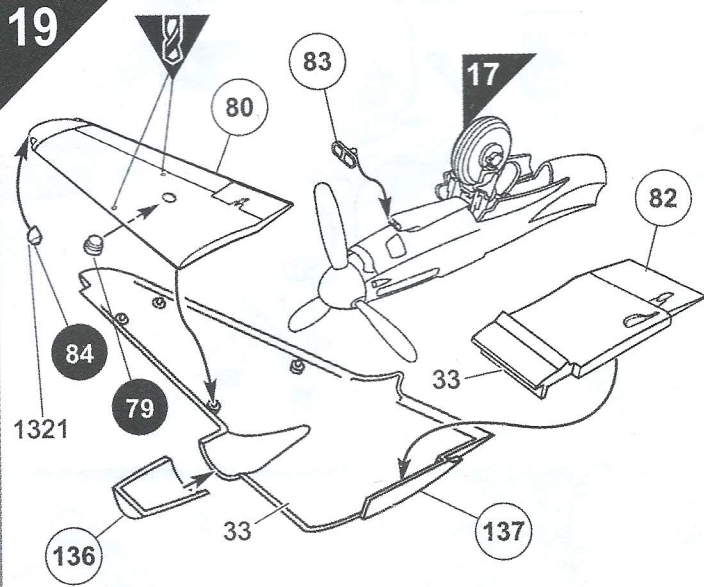


18

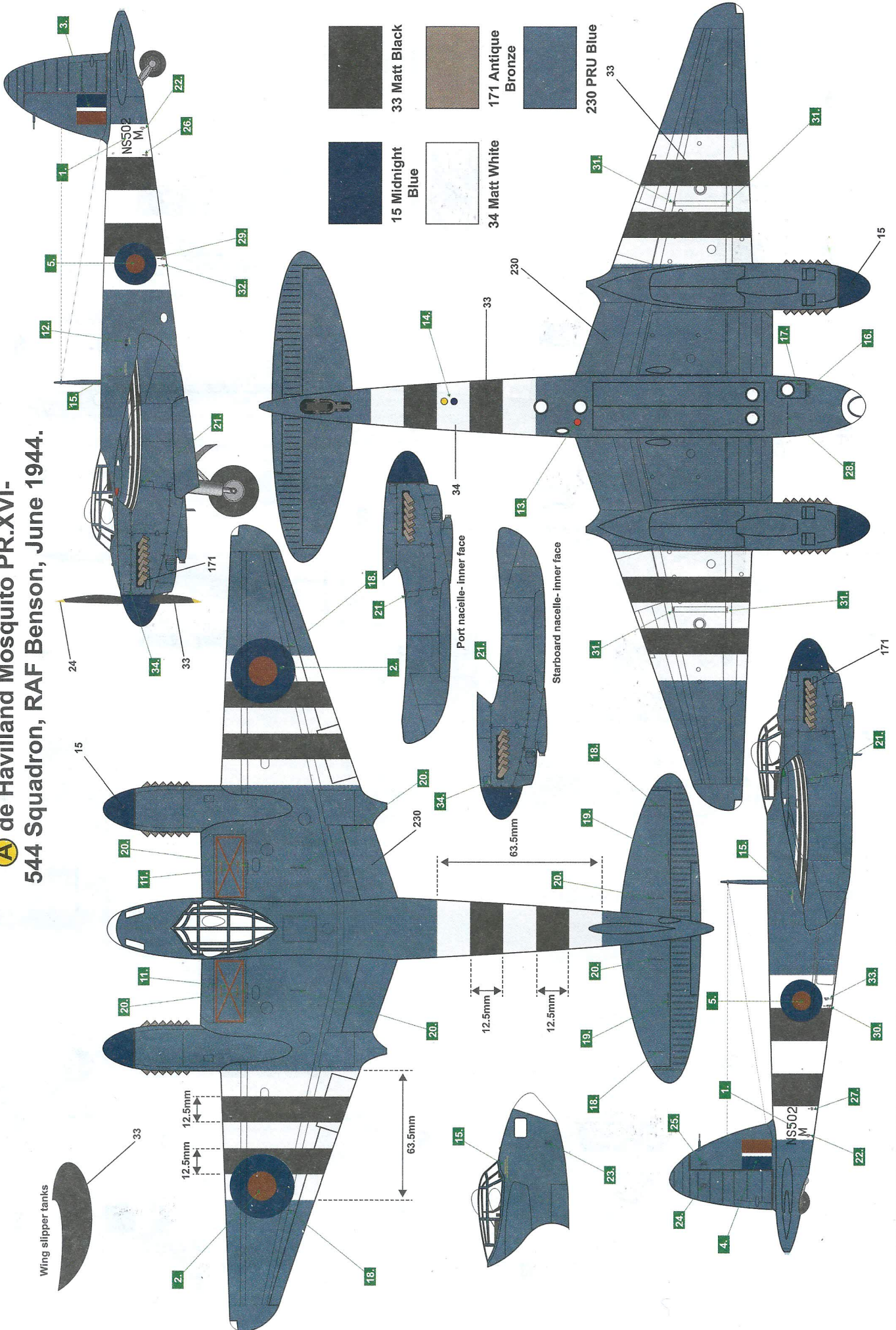
14

78





A de Havilland Mosquito PR.XVI-544 Squadron, RAF Benson, June 1944.



B de Havilland Mosquito PR.XVI-
684 Squadron, RAF, Dum Dum, India, 1945

